**Утвърдил: …………………..**

**Декан**

**Дата .............................**

**СОФИЙСКИ УНИВЕРСИТЕТ “СВ. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ”**

# Факултет: Факултет по славянски филологии

Специалност: *Славянска филология*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| СЛЛ | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 5 | 2 | 1 |

**Магистърска програма**: *(код и наименование)*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |

...................................................................................................................................................

# УЧЕБНА ПРОГРАМА

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| К | И | 0 | 2 |

### Дисциплина:

### *(код и наименование)* СИД – Словения и словенското в литературата, културата и историята (Част 1)

### Преподавател: лектор Ева Шпрагер

Асистент:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Учебна заетост** | **Форма** | **Хорариум** |
| Аудиторна заетост | Лекции |  |
| Семинарни упражнения | 30 |
| Практически упражнения (хоспетиране) |  |
| **Обща аудиторна заетост** | | **30** |
| Извънаудиторна заетост | Реферат |  |
| Доклад/Презентация |  |
| Научно есе |  |
| Курсов учебен проект |  |
| Учебна екскурзия |  |
| Самостоятелна работа в библиотека или с ресурси | 30 |
|  |  |
|  |  |
|  |  |  |
| **Обща извънаудиторна заетост** | | **30** |
| **ОБЩА ЗАЕТОСТ** | | **60** |
| **Кредити аудиторна заетост** | | **1** |
| **Кредити извънаудиторна заетост** | | **1** |
| **ОБЩО ЕКСТ** | | **2** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **№** | **Формиране на оценката по дисциплината[[1]](#footnote-1)** | **% от оценката** |
|  | Workshops {информационно търсене и колективно обсъждане на доклади и реферати) |  |
|  | Участие в тематични дискусии в часовете | 10 |
|  | Демонстрационни занятия |  |
|  | Посещения на обекти |  |
|  | Портфолио |  |
|  | Тестова проверка |  |
|  | Решаване на казуси |  |
|  | Текуща самостоятелна работа /контролно | 10 |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  | Изпит 1.Писмен изпит с компоненти (а) граматичен тест и (б) лексикален тест; 2. Устен изпит с компоненти (а) слушане с разбиране и (б) конверзация. | 80 |
| **Анотация на учебната дисциплина:** | | |
| Учебната програма на СИД „Словения и словенското в литературата, културата и историята (Част 1)“ е предназначена за студенти, които желаят да придобият синтезирани познания за словенската литература, култура и история през призмата на културните кодове; да получат информация за автори, които в България не са познати и превеждани, но заемат важно място в словенската литература, както и да се запознаят с отделни събития, явления и личности, които са оставили отпечатък в словенската история. В програмата са включени теми, интерпретиращи разпознаваеми знаци на словенската културна и национална идентичност (напр. краниолската пчела), но също така и някои по-малко популярни и дори маргинализирани в словенския публичен дискурс теми (научните приноси на Херман Поточник в космическите изследвания и др.). Целта на дисциплината е да създаде и една по-широка база за лингвокултурологичните компетенции на студентите от специалността „Славянска филология“. | | |

|  |
| --- |
| **Предварителни изисквания:** |
| Няма. |

|  |
| --- |
| **Очаквани резултати:** |
| В края на курса се очаква студентите да познават и интерпретират в релевантен контекст **културни и литературни факти, разпознаваеми образи и символи асоциирани със Словения и словенската идентичност. Очакван резултат е и разширяване на филологическите компетенции на обучаваните, необходими в практическото усвояване на словенския език, в областта на превода и т.н.** |

#### *Учебно съдържание*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **№** | **Тема:** | **Хорариум** |
| **ЧАСТ 1** | | |
| 1. | **Първи писмени паметници на словенския език:**  ***Брижинските паметници*** – най-старите запазени текстове на словенски език;  ***Стишкият ръкопис***;  ***Целовският* (*Ратешки*) *ръкопис*** и др.  **(Документален филм „Хиляда години словенско писмо“**)  **Народно творчество и устна словесност:**   * **Поезия** – балади и романси (*Desetnica*, *Lepa Vida*, *Povodni mož*); * **Проза** – митове, легенди и приказки (*Kurent*, *Kresnik*, *Zlatorog*, *Ajdovske deklice*, *Rojenice in Sojenice*, *Kralj Matjaž*, *Erazem Predjamski*). * (Aдаптирани текстове от поредицата **„Slovenščina po korakih“**, предназначени за начинаещи, изучаващи словенски език, с цел изграждане на езикови и културни компетенции чрез автентични и достъпни материали). | 8 |
| 2. | **Формиране на словенския книжовен език и поява на първите печатни книги**  Примож Трубар  Адам Бойорич  Юрий Далматин  Себастиян Крел  (Документален филм за живота и делото на Примож Трубар). | 6 |
| 3. | **Произведения на словенския барок**  Янез Светокришки (Sveti priročnik)  Янез Вайкард Валвазор (Slava vojvodine Kranjske)  (Документален филм за Я. В. Валвазор) | 4 |
| 4. | **Пчеларството в Словения**  Карниолската пчела.  Антон Янша ‒ баща на съвременното пчеларство.  *Panjske končnice,* или словенският кошер като произведение на изкуството.  Развитие на апи-терапия в Словения.  (документален филм за Антон Янша; творчески модул с рисуване на дървени плочки от кошери (*panjske končnice*)) | 8 |
| 5. | Просветителският 18 век Просветителските идеи на барон Жига Цойз и кръга на словенските интелектуалци. Антон Томаж Линхарт – създател на словенската драма. Просветителската дейност на Валентин Водник.  (Филм на Андерй Розман (Ljubljanski vodnik našel Vodnika), посветен на Валентин Водник) | 4 |

***Конспект за изпит***

|  |  |
| --- | --- |
| **№** | **Въпрос** |
| 1 | Първи писмени паметници на словенския език и устно народно творчество |
| 2 | Творци на словенския книжовен език |
| 3 | Словенският барок |
| 4. | Пчеларството в Словения |
| 5. | Просветителският 18 век |

***Библиография***

***Основна:***

I. Grafenauer: Kratka zgodovina starejšega slovenskega slovstva. Celje, 1973.

J. Kos: Pregled slovenskega slovstva. Ljubljana, 1995.

J. Kos: Primerjalna zgodovina slovenske literature. Ljubljana, 2001.

Zgodovina slovenskega slovstva 1. Ljubljana, 1956.

J. Pogačnik: Zgodovina slovenskega slovstva. Ljubljana, 1968.

A. Lah: Pregled književnosti II. Ljubljana, 1998.

B. Paternu: Obdobja in slogi v slovenski književnosti. Ljubljana, 1989.

S. Trdina: Besedna umetnost 1. Maribor, 1966.

S. Trdina: Besedna umetnost 2. Ljubljana, 1958.

Slovenski biografski leksikon

Srednjeveško slovstvo. Ur.: Jože Pogačnik. Ljubljana, 1972.

M. Kos: Srednjeveški rokopisi v Sloveniji. Ljubljana, 1931.

B. Paternu, F. Bernik, J. Faganel: Brižinski spomeniki (znanstvenokritična izdaja). Ljubljana, 2004.

N. Golob: Srednjeveški rokopisi in rokopisni fragmenti. Ljubljana, 2021.

J. Pogačnik: Obdobje baroka v slovenski književnosti. Croatica, 1995-6.

A. Širca: Slovenska baročna pridiga. Jezik in slovstvo, 2020.

Zbornik o Janezu Svetokriškem. Prispevki s simpozija v Vipavskem Križu. Ljubljana, 2000.

B. Reisp: Kranjski polihistor Janez Vajkard Valvazor. Ljubljana, 1983.

A. M. Grego, M. Žumer: Razsvetljenstvo na Slovenskem.

A. Lucijan: Linhart, Anton Tomaž. Kranj, 2020.

Valentin Vodnik. Zbrano delo. Ljubljana, 1988.

J. Kos: Valentin Vodnik. Ljubljana, 1990.

A. Slodnjak: Fran Levstik. Ljubljana, 2013.

J. Kos: Pesmi štirih. Kritika. Naša sodobnost, 1953.

M. Golob: Motivi drevesa v poeziji avtorjev Pesmi štirih. Jezik in slovstvo, 1991.

Od intimizma do reizma. Spremembe literarnega subjekta. Zbornik referatov. Ljubljana, 2004.

M. Eniko: Pesniška samorefleksija v sodobni slovenski poeziji po 2. svetovni vojni. Ljubljana, 2021.

M. Šuvakovič: Skrite zgodovina skupine OHO. Ljubljana, 2009.

S. Oleami: Od avantgarde k neoavantgardi. Ljubljana, 2021.

T. Košiček: OHO – živeti umetnost. Splet, januar 2024.

D. Poniž: Slovenska lirika 1950 – 2000. Ljubljana, 2001.

T. Toporišič: Gregor Strniša in drugačna teatralnost. Sodobnost, 2008.

M. Štamcar: Pesnik med popevkarji. Ljubljana, 2001.

F. Pibernik: Franci Zagoričnik. Ljubljana, 1986.

B. Paternu: Od ekspresionizma do postmoderne. Ljubljana, 1999.

T. Brejc: Beseda je meso postala. Predgovor k drugi izdaji Pokra. Ljubljana, 1989.

J. Bogataj: Rokodelski zakladi Slovenije. Ljubljana, 2002.

P. Skoberne: Sto naravnih znamenitosti Slovenije. Ljubljana, 1988.

B. Bajd: Gremo v Postojnsko jamo. Ljubljana, 2016.

B. Sket: Kaj vemo in kaj si mislimo o človeški ribici. Proteus, 2007.

J. Boštjančič, R. Pirjevec: Lipicanci – žive legende. slovenia.si, 2023.

<https://sca.kis.si/slovensko-cebelarstvo/>

A. Šalehar: Anton Janša, prvi učitelj čebelarstva. Ljubljana, 2019.

I. Esenko: Svet čebel. Ljubljana, 2018.

D. Globočnik: Satirični motivi na panjskih končnicah. Etnolog, 2005.

G. Makarovič: Slovenske panjske končnice. Ljubljana, 1970.

B. Juvanec: Slovenski čebelnjak. Brdo pri Lukovici, 2010.

S. Sitar: Brata Rusjan, sodi in letala. Ljubljana, 1985.

<https://www2.arnes.si/~osticnalj/rom/Zgodovina_letalstva/bratarusjan.htm>

P. Premzl: Herman Potočnik Noordung: življenjepis v besedi in sliki. Maribor, 2013.

D. Koprivec: Aleksandrinke – življenje v Egiptu in doma. Etnolog, 2016.

D. Koprivec: Pričevanja otrok aleksandrink o življenju v Egiptu v prvi polovici 20. stoletja. Etnolog, 2016.

P. Zorn: Aleksandrinke so prišle domov. Nova Gorica, 2012.

M. Štefančič: Teror zgodovine: kako je Laibach na začetku osemdesetih premaknil nacijo, partijo in filozofijo. Ljubljana, 2012.

B. Borčić: Celostna zgodovina Laibacha. Ljubljana, 2013.

***Допълнителна:***

<https://365.rtvslo.si/arhiv/dokumentarci-izobrazevalni/170755535> - dokumentarni film Tisoč let slovenske pisane besede

A. T. Linhart: Županova Micka. wikivir

V. Vodnik: Pesmi za pokušino. wikivir

F. Levstik: Popotovanje od Litije do Čateža. wikivir

F. Levstik: Martin Krpan z Vrha. Ljubljana, 1954.

K. Kovič, C. Zlobec, J. Menart, T. Pavček: Pesmi štirih. Ljubljana, 1953.

G. Strniša: Ljudožerci. Ljubljana, 1972.

G. Strniša: besedila za popevke Zemlja pleše, Na vrhu nebotičnika, Bele ladje, Leti, leti lastovka .,.

T. Šalamun: Poker. Samozaložba, 1966.

<https://365.rtvslo.si/arhiv/dokumentarci-kulturno-umetniski/158555404> - dokumentarni film Aleksandrinke, režija: Metod Pevec, RTV Slo, 2020.

<https://www.slovenia.info/sl/zgodbe/praznujte-z-nami-svetovni-dan-cebel>

H. Potočnik: Problem vožnje po Vesolju – Raketni motor. Ljubljana, 1999.

<https://365.rtvslo.si/arhiv/dokumentarec-meseca/29087989> - dokumentarni film Leteča brata Rusjan – zgodba o zmagi za vsako ceno, režija: Boris Palčič, RTV Slo, 2009.

<http://noordung.vesolje.net/>

<https://www.ksevt.eu/>

<https://www.postojnska-jama.eu/sl/>

<https://365.rtvslo.si/arhiv/tipicno-slovensko/174817067> - dokumentarni film Lipicanci, režija: Tina Novak, RTV Slo, 2024.

<https://nsk.mg-lj.si/si/nsk/>

<https://www.laibach.org/>

<https://www.irwin-nsk.org/>

**Дата: 15.05.2025 Съставил: лектор Ева Шпрагер**

1. В зависимост от спецификата на учебната дисциплина и изискванията на преподавателя е възможно да се добавят необходимите форми, или да се премахнат ненужните. [↑](#footnote-ref-1)